

# LA VERDAD



ADMINISTRADOR Alfredo Zino

Organo defensor de los intereses del Partido Colorado y del Pueblo

Año 1 Número 69

RECE  
Los Miércoles Sá. deDirección y Administración  
CALLE 25 DE MAYO NÚM. 44

## Suscripción mensual

Por mes	\$ 0.70
" Semestre	" 4.00
" Año	" 7.50
Número suelto	" 0.05
Id atrasado	" 0.10

Ricardo Espalter

ABOGADO

ESTUDIO:—San José 69

Montevideo

Francisco Ríos Silva

ESCRIBANO PÚBLICO

Se ocupa preferentemente de arre-  
go de sucesiones y estudio de títulos  
en general.

HOTEL SAN MARTÍ Fray-Bentos

Angel M. Cuervo

MÉDICO CIRUJANO

Horas de consulta de 4 a 5 p.m.  
menos los hábiles

CALLE BRASIL NÚMERO 5

RAY-BENTOS, MARZO 11 DE 1911

## Sobre dibujo

## APUNTES

TRADUCCIÓN DE CRESENCIO COCCARO

Hace tiempo abrigamos el propósito de ofrecer al personal docente de esta ciudad, unos apuntes importantes sobre dibujo, sobre cuyo tópico no existen obras en castellano que puedan adaptarse para el programa de los maestros de 2º. y 3er. grado. Siguiendo las indicaciones del nota-  
do dibujante don Hermenegildo Sa-  
nat, encargamos a la biblioteca Holl-  
oli de Milan, por haberse agotado  
las que en Montevideo existían, la  
gratuita obra de Guillermo Raciatti,  
titulada "Gramática del Dibujo".

Ahora, para que pueda ser enten-  
dida por los interesados, nos toca  
nuncia una lenta traducción llevando  
el propósito que las ideas y expli-  
caciones del autor, conserven en todo  
momento la intención de su signifi-  
cado.

No esperamos engullercenos de  
nuestro móvil, que los entendidos  
van de valorar en su importancia,  
pero podemos asegurar que es la  
primera vez que se ofrece sobre dibu-  
jo en el país, tan importante tra-  
tado.

## DIBUJO

El dibujo es la representación de  
un objeto por medio de líneas; su  
perfección consiste en la delineación  
exacta de todas las formas en la ma-  
nera que se presentan á la vista y

El dibujo no es solo la base fundamental de las bellas artes, sino que su aplicación aunque en una forma más modesta, es utilísima y de gran ayuda en las artes industriales y mecánicas.—Así el carpintero, el relojero, el escultor y muchos otros, deben su perfección y conocimiento que poseen, al dibujo.

Por otra parte una completa educación, tanto del rico como del pobre, debe comprender el conocimiento del dibujo.—El rico para deleitarse en la pintura y apreciar mejor las obras de arte. El pobre, tendrá en su mano, los nuevos medios de sostener su vida y de ejercitarse su ingenio y perfeccionar aquellos artes ó ocu-  
paciones en que opera.

El arte del dibujo es muy antiguo y se encuentra de él recuerdos en la Biblia de los tiempos de Gacobo. Todos los pueblos, aún los más barba-  
ros, tuvieron alguna noción del dibujo, incompleta si se quiere, pero que creemos del caso recordar.

Plinio, más poéticamente que históriamente, atribuye la invención del dibujo á la hija de Debutade, vasero de Scione, que contornó la sombra de su amante, por efecto de una luz que ardía, colocada en una pared opuesta al personaje.

Como quiera, en Grecia, por obra de Fidias y Práxiteles, escultores, de Aquile y Protogene pintores, las artes del dibujo obtuvieron una gran perfección.

Los romanos imitaron á los griegos, sin obtener su perfección.

Fué solo en los tiempos modernos que Cimabue, Giotto y Masaccio, hicieron revivir y Miguel Angel y Leonardo de Vinci, con sus dos telas hechas y expuestas en Florencia en las salas del Consiglio, obtuvieron tanta admiración que no era posible imaginar más idéntico ni mejor, la evidencia, la expresión de la vida y la corrección de las formas.

Rafael, estudiando sobre estas telas dió á sus cuadros la elegancia griega de la forma, el sentimiento expresivo de los afectos, de manera que sus figuras semejan pensar, sentir y hablar, por cuyo motivo fué tenido el más grande maestro.

(Continuará)

Gertrudes Gómez  
de Avellaneda

En la noche del 13 de Febrero de 1844 y en el teatro de la Cruz, la señorita doña Gertrudes Gómez de Avellaneda recibió de un público entusiasta la confirmación de su gloria, nunca tan ruidosamente proclamada.

El apacible y ameno Antonio Flores reía en Alfonso Munio "una obra que el poeta ha sabido, con asombro de los inteligentes, vestir con las formas de la tragedia clásica y presentar con el interés del drama".

Horrible tempestad, plesata un raro, dijo con su voz avassaladora el fogoso y arrogante Latorre; y mientras el público aplaudía frenético, Don Juan Nicasio Gallego exclamaba: ¡Es mucho hombre esa mujer!

La frase de Munio y la del venerable poeta bastarían para sintetizar el temperamento robusto y contradictorio de la incomparable Tula.

Munio, después de matar violentamente á su hija, lanza la terrible impresión. Acaso Gertrudes algunas veces, después de matar sus ilusiones con algo tan violento como una puñalada, esclamó también, movida por sus congojas.

Horrible tempestad, desata un raro

pestado, que las desventuras de la tierra forjada entre viciosas costumbres; porque, según dijo el venerable Don Juan Nicasio; ¡era mucho hombre aquella mujer!

Gertrudes nació con el espíritu abierto á todas las emociones; no era vulgar amorosa, ni una romántica sensible; temperamento equilibrado, sangre muy rica, inteligencia muy clara, imaginación despierta y creadora vino al mundo con el alma llena de ilusiones, dulces ilusiones de artista, ensueño de grandeza, pre-sagios de triunfo.

Pero nació mujer hermosa; y sus encantos femeninos, que debieron realizar sus éxitos, amargaron sus venturas, y lo que debiera darle su mayor gloria, fué para la infeliz eterno conflicto de su vida.

El hombre y la mujer: ¿son acaso dos razas distintas ó dos mundos aparte, que solo puedan unirse con el anhelo destructor de una lucha ó con el estremecimiento de un choque? Vencedor ó vencido! Triste dilema para quien prefiere tender la mano á levantar el puño. ¿Acaso la fuerza solo sirve para destruir y el poder para humillar? ¿Acaso no hay más goce para el poderoso que las torturas del esclavo? El amor, ese encanto de doble punta que á un tiempo mata los corazones?

Un amor que no hiera, un placer que no engañe, una ilusión pura: el ensueño del artista.

Pero el mundo desgarrá su alma, obscurece su inteligencia, desvía nobles instintos, y cuando le deja malgullido y maltrecho, le dice con voz irónica: "No es el cielo, no son las nubes, donde vives; mira la tierra, el fuego, la podredumbre, madre de la vida; no son ángeles y serafines los que te rodean, son los hombres, tus enemigos: te cortaron las alas para que no cantes mientras ellos gimen, se ríeron de tí para que llorases".

Y cuando el artista llora, sus lágrimas alivian el dolor ajeno, se curian como perlas y con colores y notas y perfumes. También Tula lloró, cuando lloraron los fuertes y los grandes vencidos, con la cabeza erguida y la mirada en las cumbres, en lo más alto; así un león al caer, agonizante, revuelve los ojos iracundos para clavar la vista donde no la fuerza posible clavar la garra.

Gertrudes muera una mujer conforme al tipo común formado por nuestra sociedad, factor de tantos convencionalismos tampoco fué un marimacho como varias mujeres tal vez geniales que se avergonzaron de su condición femenina; era un espíritu delicado y robusto á la vez. Como en las de todos los grandes artistas, hay en sus obras dulce sentimiento y arrebatabora pasión; aunque domén por lo general en Gertrudes los arranques energéticos, no escasean las notas plácidas y las entonaciones que parecen agradables, ni falta nubla la concisión fundamental en todo trabajo artístico: armonía.

Como la Naturaleza fecunda produce á un tiempo la palma brava y la violeta humilde así el genio poderoso de Gertrudes creaba odas y sonatas de variado estilo tragedias y dramas donde las emociones mas opuestas fueron expresión de un artístico temperamento.

En su niñez compuso escenas que representó con sus amigas; los versos eran su delirio y los grandes autores de todos los países y de todos los tiempos el mayor encanto de aquella incomparable criatura.

Vino á Europa en 1836 á los veintidós años y el romanticismo, entonces muy en boga influyó en ella para convertirla en su prima-máe-  
ter, esclamó también, movida por sus congojas.

Horrible tempestad, desata un raro

D. Alberto Listo la conoció en Cádiz donde se publicaron los primeros versos de La Peregrina (sendónimo que usara Gertrudis), y D. Juan Nicasio Gallego la prolijó en Madrid hacia 1840. Entonces hubo quien dijó que las obras de la poetisa eran fruto de las inspiraciones de D. Juan pero esta sospechó calumnia ca-yó en el descrédito más profundo: la personalidad saliente de Gertrudis resultó una y otra vez en sus producciones. Atribuyeron á Gallego y á Quintana los arranques vigorosos las terribles energías de la nueva mu-  
cha; necesitaríamos buscar también al guno á quien atribuir sus brillantes descripciones y sus acentos de amor y pasión.

Quintana y Gallego, como Victor Hugo y Lamartine, como Fray Luis de León y Herrera, infuyeron mucho en la educación artística de Tula; ellos inclinaron las aptitudes generales de la suya por cubana por sendas floricientes; pero si ellos no la hubiesen presidido, el genio de la poetisa no dejaría de ser y mostrarse á las admiraciones del mundo. Aún euan-  
do algunas de las poesías religiosas de Gertrudis fueran imitaciones de Fray Luis de León, aún cuando sus versos heroicos hubieran moldeado con los de Quintana y Gallego y sus vagos lirismos recordaran alguna vez a Torrijos con su verborrea in-  
gotable y su música fascinadora, Ger-  
trudis tuvo y en sus libros conserva un tono de intensa pasión, una energía dulce y arrogante á la par, de que escaso no haya ejemplo entre sus predecesores ni entre sus contemporaneos.

En 1841 fueron reunidas en un volumen sus composiciones poéticas, ya celebradas por el Madrid elegante, artístico y literario en el cultísimo y entusiasta Liceo, refugio en aquella época de todos los hombres ilustres y amparo de toda manifestación intelectual, en cuya tribuna se dieron á conocer Tomás Rodríguez Rubí, Ramón de Campoamor, Carolina Coronado y otros muchos fervientes cultivadores de la poesía y del arte; y 1844 el teatro de la Cruz ofrecía su primera obra dramática y "El Laberinto" su primer novela, consiguendo á la vez dos triunfos brillantes.

Para sentir completas las emociones de la gloria nada faltó; ni el tumultuoso halagoñeo de los aplausos ni las dentelladas miserables de la envia-  
dia. Como afirmaron unos que sus versos eran obra y gracia de Don Juan, añadieron otros que su novela

Espatalino era una "traducción correcta", y tuvo Gertrudis que salir al encuentro de sus detractores con una interesante nota que terminaba invitándolos, muy cortésmente, a prestar al díu escrito del cual pudiese parecer su novela imitación ó copia.

Claro es que no hubo quien ofreciese pruebas, ni pasó adelante la ciumbra, pero no desmayaron los enemigos; y al presentarse Gertrudis con su díu para ocupar en la Real Academia Española el sillón que dejara vacante su ilustre amigo Don Juan Nicasio Gallego (el cual, en el prólogo que puso á las primeras poesías de Gertrudis, había proclamado ya solemnemente), vieronse reunir de nuevo las injustificadas pre-  
venciones contra la genial escritora, y venciendo el decidido apoyo que la prestaron el duque de Ribas, Pastor Díaz, Pacheco y otros académicos ilustres, no sólo consignaron derro-  
tarla, sino que, por una mayoría ins-  
ignificante, lograron que se encapacitase á las mujeres para obtener tales honores, cerrándole así para siempre las puertas, una más adelante

que la anterior. Una sola vez amaste y te desafiaron; contra tu nobleza luchó la envidia y contra tu resignación la desventura.

Cediendo á las amorosas instan-  
cias de Don Pedro Sabater, entonces jefe político de Madrid, joven y enfermo, Gertrudis adornó su cabeza casi á un tiempo con el velo de casada y las tocas de vinda.

Sola y sin hijos buscó en el arte las alegrías que los hombres no pudieron ofrecerla; produjo sin cesar novelas y versos tragedias y dramas; vivió libre de rutinarias convenciones durante diez años y al fin unióse matrimonialmente con el coronel de artillería D. Domingo Verdugo. La muerte vino de nuevo á robarle sus dichas y esta vez de un modo violento.

Estrenándose Baltasar, en la primavera del 58 aun cuando la obra obtuvo un triunfo colosal no faltaron, como siempre detractores que trataban de amenguar la gloria del artista.

Uno de los tales R...a, debió expresarse con palabras violentas que llegaron á conocimiento del Sr. Verdugo el cual viendo poco después en la calle a R...a, le dió una bofetada. Por toda repuesta recibió la punta de un estoque heriéndolo mortalmente.

Así una tragedia en el teatro engendró una tragedia en el mundo una obra de arte originaba un atentado criminal y los aplausos convertidos en lágrimas amargaron el más glorioso y justificado éxito de Tula.

El coronel Verdugo, con un pulmón atravesado, vivía malamente en Cuba en 1859 con el general Serrano, y aún la muerte le dió treguas para que pudiese presenciar los homenajes que rindieron á la poetisa illustre sus fervientes admiradores y connacionales.

La segunda viudada nuevamente abandonada y triste, cerca de la edad madura; sin ilusiones y descendencia. Volvió á España, viviendo en Sevilla y en Madrid. El día 1º. de febrero de 1873 cerraron para siempre aquellos ojos que habían eloquido á tantos amadores y aquellos labios que fueron promesa dulce de tantas dichas. Enmudeció para siempre la voz que vibraba con tan dulces acordes y se hundió en la tierra la inspiración que supo tantas veces remontarse al cielo. Su despedida fué muy triste, no porque hubiera en ella muchas lágrimas y dolorosas angustias; al contrario, solamente ocho amigos formaban el cortejo.

¡Pobre alma dolorida! ¡Cómo debiste, allá en lo desconocido, estremecer al sentir aquel injustificado abandono! ¡Pobre mujer!

¡Ó como hubiesen llorado tus ojos ideales tan espantosa indiferencia!

El mundo es así: loco, fanático en sus admiraciones. Tiene sus idólos y les construye altares y los olvida en una hora. Muchos que si cayeran hoy en la muerte producirían estragos, como si un enorme peñasco se desplomase al mar desde una cumbre, avasallaría mañana en el sepulcro, sin hacer más que una hoja seca. Tú vives aún en tus obras, y tus obras no pueden morir.

¡Pobre Gertrudis! Una sola vez amaste y te desafiaron; contra tu nobleza luchó la envidia y contra tu resignación la desventura.

Luis Ruiz y Contreras

## Después de las fiestas

Las fiestas han pasado: la estulticia humana, satisfecha de su tributo anual, ha triunfado una vez más.

Una vez más desfilaron por las calles y por las avenidas, las multitudes chinas de coces bajos, entusiastas

bilidad de la careta.

Las prédicas morales, las disquisiciones filosóficas de los que ansan una vida mejor, una vida libre de prejuicios, en la que el espíritu cultivo da sea factor del progreso colectivo—de nada valen.

Es triste: pero es lo cierto.

Nos imaginamos las sonrisas irónicas y el gesto de comisuración, y desprecio, con que los que presumen haber comprendido la vida en todas sus complejas manifestaciones, reciben las ideas de los que pugnan por la abolición de anacronismos retardatarios, elementos de involución que impiden el avance triunfal de la existencia.

Y un anacronismo es el Carnaval, válvula de escape á todas las pasiones, bestialización de todo lo humano.

El Carnaval no tiene justificativos: ni moral, ni económica, ni artística mente.

Sostienen algunos escritores que el Carnaval es el imperio de la franquicia.

“Nunca es mas sincero un hombre, que cuando está disfrazado”, dicen.

“Pero es que realmente creíes que el hombre sea tal como se muestra durante los días consagrados á Momo? ¿Será tan pobre cosa? No opinamos así.

Queremos creer que solo por un freno de regresión la personalidad humana desciende á niveles morales inferiores.

“Es la fiesta de la alegría”—agregan otros.

Peregrina alegría, impuesta á plazo fijo!

Fl contento verdadero la real satisfacción que ensancha el alma envolviéndola en un descanso consolador y fortificante no puede hallarse en los días que como los de carnestolendas se particularizan precisamente por un enorme desgaste de fuerzas nerviosas y musculares.

Alegria y descanso son sinónimos á menudo. Y quien osará afirmar que en las horas de locura se descanse espiritual y corporalmente?

No pretendemos —al condonar la práctica de contumeces de otras épocas— caer en un estrecho unilateralismo de ideas. No.

Querer encerrar la vida en un circuito de formulismos severos negativos estériles es tarea vana y ridícula.

Pero es también ridículo, y más que ridículo, criminal, dilapidar las fuerzas erréndose al culto de fies tas enervadoras e infundadas.

Desarrollarse armónicamente: he aquí el deber fundamental de cada ser.

Desarrollarse con tino, bajo la dirección de una voluntad inquebrantable, que sepa dar al cuerpo y al espíritu los elementos para su desen volvimiento triunfal.

El espíritu no lo es todo; tampoco la materia es lo esencial.

La vida es un ritmo, cuyo sencillísimo mecanismo consiste en no violar las leyes naturales.

Busquemos ese ritmo consagrando nos al culto de altas idealidades, y no de torpes convencionalismos.

HIPÓLITO COIROLO.

## Importante negociación

VENTA DEL SALADERO GUALEGUAYCHÚ

Con este título, registra nuestro colega “El Litoral” de Concordia, un suceso, donde noticia que en los corrillos comerciales se habla de una importante negociación que habría sido concluida entre el Sr. Eduardo Nébel, propietario del importante saladero Gualeguaychú y la Empresa del Ferro-Carril de Entre Ríos.

Consistiría esa operación la compra del Saladero por la Empresa, hasta el destino de un gran

frigoríficos, lo cual permitiría la conducción diaria de carne fresca, en las mejores condiciones á Buenos Aires, donde el producto entrerriano por sus buenas condiciones y baratura, encontraría buena acogida.

## Cuadros alemanes

Entre los numerosos y hábiles cuadros, obras de los pintores alemanes, se cuenta el que se titula “Una confesión de amor”.

Por su asunto, por su composición y factura es digno de alabanza.—Son dos figuras que expresan en su rostro la pasión del amor lo mismo que en sus actitudes formando un grupo en extremo simpático.

El campo de dorados meses por donde la enamorada pareja camina es un tour de force como nota de color; el bosque que á lo lejos limita el sembrado constituye con su tono obscuro un hermoso contraste con el resto del lienzo y el cielo lleno de luz completa el efecto de la pintura.

## El lance Williman Bachini

Las últimas noticias recibidas de la capital dan por solucionado el duelo concertado entre el Dr. Williman y el señor Bachini debido á la imposibilidad de poderse verificar provocada por la intensa e implacable vigilancia policial que ha impedido á todo trance los propositos de los duelistas.

Ante tal caso los representantes de ambos personajes han labrado un acta expresando que, la razón de los hechos que son de notoriedad y en atención al tiempo transcurrido creen llegado el momento de considerar terminada sus respectivas misiones.

Nosotros consideramos que el duelo se verificará irremisiblemente.—El señor Bachini ha declarado que no retira ninguno de los conceptos contenidos en la carta que dirigió al Dr. Williman y este está dispuesto á castigar los ultrajes que contiene.

Con todo creemos que la policía debe haber facilitado la intención de los duelistas.

## Medida acertada

Con motivo de los frecuentes escándalos que á diario se producen en el despacho de bebidas conocido por el de Saboredo, en los que siempre interviene soldados del Regimiento aquí destacado, el Comandante Militar señor Carmelo Ventura, escuchan do quejas y reclamos de los vecinos, prohibió permanentemente que allí se pudieran reunir los soldados, medida que dió por término, que desaparecieron tales escándalos.

Esa medida acertada, merece nubes felicitaciones.

## El coronel Ventura

Con permiso del S. Gobierno, ausentóse hoy para la capital, el Coronel Carmelo Ventura, Comandante Militar del Departamento.

La ausencia del Coronel Ventura durará muy pocos días, que aprovechará como descanso y hacer gestiones referentes á la Comandancia á su cargo.

## Saludando á la Mesa

El hecho ocurre en la 6.a sección judicial del Departamento.—Protagonista un delegado político y un paisano de aquellos que aun se conservan como ejemplos de cinismo de sombrío en la nuca sonriendo á cada sonrisa como á la deliciosa.

El paisano.—No señor yo voté una vez, ahora vengo del Juzgado donde se hace la votación.

El Delegado.—Y que fué hacer de mañana al Juzgado antes de las ocho cuando yo no estaba, cuando sabía que la votación empezaba á las nueve?

El paisano.—Tiene razón, yo fui antes de las ocho, ya estaban reunidos los Miembros, pero yo no voté.

—¿Y qué fuiste hacer entonces?

El paisano se queda por un momento sin responder y luego como si lo iluminase un pensamiento esclata:

—Le voy á ser franco; á las 8 fué a saludar á la mesa.

El Delegado con gesto de lastima:

—Vos, al que debías saludar con una cadena de grillos es al Comisario por cuchafaz.—Andá no más, puede ser que luego vayas á saludar alguna majada y se te prende una oveja.

—Así vos, tristemente te presentás para hacer mal de puro gusto.—Ganaste acaso algo con saludar á la Mesa?

—Y como no, me dieron dos libros.

MOSQUITO.

## TEATRALES

Debutó el jueves como estaba anuncianado la compañía dramática Italiana que dirige el primer actor señor Schiavoni.

La modestia con que se presentó la compañía, era en parte prueba de su mérito.

La concurrencia era escasa, signo inequívoco con que esta población paga á las empresas que hacen el esfuerzo de visitarnos.

Se puso en escena el drama sensacional en un acto de G. Grasso titulado “Zio Gennaro” cuya representación agrado hasta á los que se quedaron en ayunas, no pudiendo comprender el idioma.

“Zio Gennaro” es una obra de efecto que supieron mantener en todos los momentos los artistas, con una labor discreta y llena de conocimientos del papel de cada uno de las partes.

Schiavoni, haciendo de “Zio Gennaro”, correcto siempre, con una naturalidad en las expresiones inédita contribuyente del resultado obtenido; Modunno, encarnando á Pascuale, hijo de gentilhombre, perteneciente á la camorra, casado con una hija de “Zio Gennaro”, y pretendiente á los viejos amores mantenidos con Nannina, la cual ya es esposa de Luis, fué el tipo característico de un napoitanito que invoca con jactancia sus amores y cuando no los logra, estalla con aquella furia de rabia que intimacy y produce horror.

En fin, este acto agrado al público, sin suceder lo mismo con el “Galinetto del Ré”, por cuyo argumento no se interesó.

Nuestra atención estaba en esperar del monólogo de Gabriel D’Annunzio titulado: “Nel Celleulare” á cargo del actor Modunno, que ya habíamos tenido ocasión de aplaudir en el “Zio Gennaro”. La imaginación ardiente del primer poeta de Italia y el tema elegido, era prueba que de algo bueno se trataba. Efectivamente, Modunno se portó bien, posesionándose de aquella desesperación del presidente que amargaron sus horas el arrepentimiento hasta concluir con la vida.

Hubo también dos números de canto, el último de una bella romanza. El señor Ducci, de quien se nos habla que posee una hermosa voz, no cantó la noche del debut, pero esperamos que lo hará en la segunda función.

Y ahora, como cronista nos toca decir algo al respecto sobre la concurrencia, que esperamos sea mayor que bien lo merece el sacrificio de esta discreta, como buena compañía dramática.

## Y VA DE DUELOS

Además de los duelos motivados

# Instituto Sanducero

(FUNDADOR: CARLOS ALBO)

CALLE 8 DE OCTUBRE ESQUINA MISIONES—PAYSANDÚ

Director: Dámaso Uribe

INCORPORADO A LA UNIVERSIDAD DE MONTEVIDEO

Sedictán los cursos de preparatorias para las carreras universitarias.

Clases de Teneduría de libro... Francés... Inglés

Local amplio e higiénico y con todas las comodidades para alumnos internos

Las clases entrarán a funcionar el 1º. de Marzo

LA INSCRIPCIÓN PARA LA CLASE DE INGRESO Á

BACHILLERATO ESTARÁ ABIERTO TODO EL AÑO

neral Wuest y el diputado Fragnoli y el último concertado entre el primero y el Dr. José Luciano Martínez ahora tenemos el que se tramita entre el Dr. Feliciano Viera y el Dr. Gabriel Terra, suscitado según se dice por la imposibilidad que hubo en que sus representados pudieran batirse.

“Habrá conservado su serenidad en medio de las olas?”

Lo averiguaremos.

## En el “Oxilia”

Esta noche la compañía que dirige el señor E. Schiavoni dará la segunda de sus funciones de abono. El programa que se pondrá en escena no da dudos será selecto y reunirá un numeroso público.

1.º Comedia en un acto “Los Tres Amantes”.

2.º “Aire Pagliacci” final del 1er. acto (opera Leon Cavallo, por el tenor V. Duce).

3º “El Retorno del Parsaño” Boceto dramático en un acto de E. Rube.—Muy sensacional.

4.º Melodía Napolitana por el Tenor Chichiarelli.

5.º Terminará el espectáculo con la chistosa comedia en un acto “Masinelli en Societa”.

## Sociales

### NO LLORES MAS

Yo no pensaba que tu sufrias, que en tu adorado pecho inocente Van á esconderse las penas mías:

Si es que sufrias,  
No sufiras más.

Yo que, en mis penas, sollozo tanto, Lágrimas tuyas ambicionaba:

Ya se que lloras, cesa tu llanto;

No quiero tanto.....

No lloro más.

Yo què te digo: por mi no llores, Ya que no puedo verte sufriendo;

Quiero q' siempre, siempre me adores

Pero no llores

No llores más.

ZORRILLA DE SAN MARTIN

### Viajeros

Dé la Fabrica Colon llegó anoche la señora María E. Bastarrica acompañada por la señorita Alcira Defelipa.

—De Montevideo el señor agente viajero Cristobal Salort.

—Regresó de su viaje de recorrida por nuestras Islas y destacamentos el señor Juan Gomila Inspector de Resguardo.

—Regresó de la capital por vía Merced el Alcide de nuestra Jefatura Política el joven Ricardo Zino.

—Para Montevideo el señor Antonio Podestá.

—Regresaron de Paysandú las señoras Flora Mendoza Stirling y Rosa Estol.

### Enfermos

Encuentrase enfermo el estimado facultativo Dr. Norberto Barbot.

## Principio de incendio

El vecino de las chacras de Nuevo Berlín don Hipólito Benate, dió cuenta á la Comisaría de aquella sección, que en el día de ayer, siendo como las dos de la madrugada, se le había incendiado completamente la cocina de su domicilio, manifestando que ignoraba como pudo haberse iniciado el fuego.

Las pérdidas se calculan en unos cien pesos.

## Policiales

Remitido por resolución del señor Juez de Paz de la 4.a llegó el prevenido Marcelino Moreira, acusado por el supuesto delito de robo.

## Ecos de la elección

El proceso electoral de este departamento, ha tenido la virtud de servir de riendas comentarios á nuestros políticos.

Como lo noticiamos, la Comisión de Poderes invitó á los Dres. Ricardo Espalter y Manuel Tiscornia para que ilustrasen sobre diversos puntos la elección protestada, los que conciernen sin que la Comisión se expidiera, acordando que el invite nueva

viene á ambos candidatos.

Como conocemos la franqueza candorística del doctor Espalter, y su decisión conocida, pronto siempre á no ocultar lo que siente, condición que el mismo Dr. Tiscornia y muchos de sus próximos han tenido ocasión de comprobar, nos figuramos el mal rato que debe haber pasado el

En el vapor “Uruguay” procedente de Montevideo llegaron á este puerto 111 toneadas de carga para los comerciantes de esta plaza, señor Nadal, P. A. Ugarte, Raymundo Méndez, Delsignore y Porro, Abril y otros y en el “Constitución” 74 toneadas para Liebig’s, José Corvetto y Delsignore y Porro.

## CARNAVAL

Se avisa á los que tengan créditos á cargo de la Comisión de festos de carnaval, que después del miércoles próximo, 15 del corriente, no se recogerá deuda alguna, en cuya fecha la Comisión dará por terminadas sus

# FARMACIA DEL PUEBLO

--DE--

## Felipe Mendizabal

Entregando por valor de 5 pesos en boletos de la caja registradora de esta Farmacia se puede elejir uno de los artículos indicados:  
 1 LIBRA CHOCOLATE, 1 JABON REUTER, 1 FRASCO TRICOFOERO BARRY, 1 CAJA CREMA DELIA, 1 CAJA CREMA PRECIOSA, 1 CAJA POMADA DEL GLOBO,  
 1 LATA COCOA, 1 CAJA POLVOS JAVA, 1 TARRO COCOA, 1 CAJA POMADA INDIO, 1 FRASCO TONICO ORIENTAL, 1 FRASCO CARAMELOS, 1 FRASCO TALCO MENNEN

Calle Treinta y Tres entre Florida y 18 Julio

### Intendencia Municipal

#### A V I S O

A los efectos de lo ordenado en el artículo 687 del Cod. Rural se avisa al público que el Sr. Sisibeto García vecino de la 9.a Sección Judicial de este Departamento se ha presentado solicitando permiso para desviar el camino Departamental que en una extensión de mil quinientos metros atraviesa su campo de E. O. y formar un callejón de 27 mts. por los puntos especificados en el plano é informes que obran en el expediente respectivo y que están de manifiesto en esta Secretaría.

Por resolución del Sr. Intendente Municipal se hace esta publicación por el término de 30 días.—Fdo Celestino M. Pérez.

#### A V I S O

A los efectos de lo ordenado en el artículo 687 del Cod. Rural se avisa al público que el Sr. Sisibeto García vecino de la 9.a Sección Judicial de este Departamento se ha presentado solicitando permiso para desviar el camino Departamental que, en una extensión de mil quinientos metros atraviesa su campo de E. O. y formar un callejón de 27 metros por los puntos especificados en el plano é informes que obran en el expediente respectivo y que están de manifiesto en esta Secretaría.

Por resolución del Sr. Intendente Municipal se hace esta publicación por el término de 30 días.

Fray Bentos, Febrero 17 de 1911.—CELESTINO M. PEREZ Secretario.

#### A V I S O

A los efectos de lo ordenado en el Art. 687 del Código Rural, se avisa al público que el Sr. Sebastián Hurtado vecino de la 11.a Sección Judicial de este Departamento se ha presentado solicitando permiso para construir un callejón sobre el camino Departamental que conduce a Durazno, en una extensión 1844 hectáreas 7 áreas, y 25 centáreas, por los puntos especificados en el plano é informes que obran en el expediente respectivo y que están de manifiesto en esta Secretaría.

Por resolución del señor Intendente Municipal se hace esta publicación por el término de treinta días.

Fray Bentos Marzo 8 de 1911.  
Firma: Celestino M. Pérez Serio.

### Juzgado L. Departamental

#### EMPLAZAMIENTO

Por disposición del Sr. Juez Letrado Departamental, se cita. Llama y plazza á don Juan Maciá, para que personalmente, ó por medio de poderado en forma, comparezca ástar á derecho en el expediente caratulado: "Eduardo B. nabo Maciá y otros. Venta de propiedad" dentro del término de noventadías, á contar desde la primera publicación del presente edicto, bajo apercibimiento en caso de no comparecer, de nombrarle defensor de oficio que lo represente.—Fray Bentos, Marzo 11 de 1911.

José Durañona y Vidal  
Escríbano Público

### AVES EN VENTA

Gallos y gallinas de raza pura Langshan blancas, con plumas en sus patas, son las mejores ponederas de invierno; de carne superior de color blanco apetitoso; vendó trios ó parejas á razón de \$ 1.00 la pieza.

Calle Montevideo esquina Rio Negro  
Faustino Cuenca.

### El Ferrocarril de Algorta que vendrá "A LA CIUDAD DE FRAY BENTOS"

#### Sastrería, Sombrería y Bepería

No dará pasaje á los que no tengan ropa comprada á Luis Astarita que vende sombreros de todas clases y medidas, trajes hechos para hombres y niños, lencería, corbatas, perfumes.

**Confecciona trajes de elegante cortes**  
SECCIÓN ESPECIAL PARA PERSONAS DE CAMPAÑA  
**LA CASA MAS SURTIDA EN EL RAMO**  
PROXIMAMENTE GRAN ENSANCHE—VISITENLA TODOS, FRENTE A "LA CANCHITA".  
Dice Astarita: "Vendo bueno y barato para hacer fortuna rápidamente"

Dice Astarita: "Vendo bueno y barato para hacer fortuna rápidamente"

### "LA ESPERANZA"

#### Delsignore y Porro

### Almacen, Tienda, Ropería, Zapatería, Ferretería y Bazar

Depósito permanente de alfalfa, aforro, aforchillo y maíz  
LA CASA MEJOR SURTIDA DE LA CIUDAD

Atiende Pedidos de campañía  
Comisiones y Consignaciones  
VENTAS AL CONTADO

### AGENCIA MARITIMA

— DE —

### Raymundo Mendez

#### DESPACHANTE DE ADUANA Y COMISIONISTA

CONSIGNACIONES Y REPRESENTACIÓN EN GENERAL  
ACENTE DE LA EMPRESA DE NAVEGACION A VAPOR  
de A. FALCA Y Cia.  
— FRAY BENTOS —

Servicio de cargas encomiendas con viajes semanales, por los vapores Nacionales "UNIÓN", "LA NACIÓN" y "CONSTITUCIÓN" entre los puertos de Montevideo, Nueva Palmira, Fray Bentos, Nuevo Berlín y Paysandú.

NOTA—Los cargadores y consignatarios deben abstenerse para sus recibos á lo que estipulan las cláusulas contenidas en los conocimientos de la empresa art. 16 etc. etc.

### Inspección Departamental de Higiene

#### ¡NO MAS EBRIOS!!

LOS POLVOS COZA CURAN LA

EMBRIGUÉZ

Por datos y medicamentos dirigirse al agente en esta ciudad señor Telesforo Portas—CALLE FRAY BEN

tos, N° 46.

ALF. GUTIERREZ MENDOZA

Serio.

INTENDENCIA MUNICIPAL

### ¿Cuál es la mejor fotografía ?

**LA DE CARLOS ZEFFERINO**  
EN LA CALLE TREINTA Y TRES  
ESMERO—LIMPIEZA—CHIC

### PRECIOS MODICOS

DESEA VD. VESTIRSE ELEGANTEMENTE COMO EN LAS GRANDES CAPITALES, Y CON EL MISMO CHIC QUE ACOSTUMBRAN LOS DISTINGUIDOS CABALLEROS DE GUSTO MUY REFINADO?—ACUDA PUES, A LA

### ASTRERIA DE "ROMA"

De JOSE GIACCHETTA

—(Sucesor de ANTONIO DE DOVITIS)—Año 1880—

En esta antigua y acreditada casa, el trabajo es garantido, y las ventas que ofrece no son igualadas por ninguna otra similar.

- P—El corte y confección es de primer orden
- O—Tiene por lema satisfacer el gusto de sus clientes.
- R—Invierte directamente los más modernos casimires.
- Q—Constantemente se preocupa de las continuas variaciones de la Moda.
- U—Los precios son de verdadero reclame.
- E—Es la mejor casa de confianza.

136—Calle Brasil—136

### Almacen, Barraca y Ferretería

— DE —

### Antonio Abrinis

Compra y venta de cereales  
en general y frutos del país

FORRAJES, MADERAS, BALDOSAS, ALAMBRES

y demás artículos de construcción

Especialidad en sarnifugas y garrapaticidas

### Panadería "LA URUGUAYA"

de

### José A. Bertoni

Calle 18 de Julio

En esta acreditada casa encontrarán pan y galleta de primera, elaboradas con harinas superiores, como también una gran variedad en masas, bollos etc.

La casa cuenta con jardinerías higiénicas para el reparto, y garante el buen y esmerado servicio de sus repartidores.

Atiende pedidos de campaña

